

АННОТАЦИЯ ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ

Наименование практики

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

Наименование ОПОП ВО

45.03.02 Лингвистика. Лингвистика

Цели и задачи практики

Целью практики является комплексное освоение обучающимся различных видов профессиональной деятельности, предусмотренных образовательной программой, формирование профессиональных компетенций, а также приобретение опыта практической работы обучающимся.

Задачами практики являются: закрепление и совершенствование приобретенных в процессе обучения профессиональных умений обучающихся; развитие общих и профессиональных компетенций, освоение современных производственных процессов, адаптация обучающихся к конкретным условиям деятельности организаций различных организационно-правовых форм;

закрепление полученных теоретических знаний по специальности в процессе их применения на практике; приобретение новых умений и навыков профессиональной деятельности при решении конкретных задач, которые ставятся перед студентом в период практики; участие в тех или иных аспектах производственной деятельности профессионального коллектива, в котором проходит практика; стимулирование студента к овладению современными компьютерными технологиями и развитию творческих способностей.

Вид практики, способы и формы её проведения

Вид практики: производственная

Тип практики: Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности.

Способ проведения практики: стационарная

Форма проведения практики: По периодам

Объём практики и её продолжительность

Объём практики в зачетных единицах с указанием семестра и продолжительности практики по всем видам обучения, приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Трудоёмкость практики

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр/курс	Трудоёмкость (з.е.)	Продолжительность практики
45.03.02 Лингвистика	ОФО	Бл2.В2.П.1	6	2	2 (недель)

Результаты освоения практики

Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесённых с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО (выпускник, освоивший программу, должен обладать ...):

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код компетенции	Формулировка компетенции	Планируемые результаты обучения	
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПК-7	Владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Умения:	осуществлять точный перевод исходного текста
			Навыки:	современными методиками предпереводческого анализа текста
	ПК-8	Владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Умения:	осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
			Навыки:	современными методиками выполнения перевода
	ПК-9	Владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	Умения:	применять основные приемы перевода; осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
	ПК-10	Способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Умения:	осуществлять письменный перевод текста, соблюдать нормы лексической эквивалентности
			Навыки:	различными способами письменного перевода
	ПК-14	Владение этикой устного перевода	Умения:	осуществлять устный перевод, соблюдать этические нормы
	ПК-15	Владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	Умения:	осуществлять переводческую деятельность в различных ситуациях профессионального общения (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
			Навыки:	международным этикетом, правилами поведения переводчика
	ПК-16	Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Умения:	преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

ПК-17	Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Умения:	создавать ситуации общения между представителями различных культур и социумов
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Умения:	применять лингвистическую терминологию в профессиональной деятельности; дифференцировать различные функциональные разновидности иностранного языка
		Навыки:	навыками использования фонетических, лексических, словообразовательных, грамматических норм иностранного языка в различных ситуациях общения
ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Умения:	поддерживать эффективную коммуникацию в различных социальных ситуациях с различными представителями данного социума
ОПК-5	Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	Умения:	порождать высказывания, адекватные требующейся коммуникативной цели; регулировать коммуникацию в соответствии с местом, целями проведения и участниками
		Навыки:	практическими навыками построения эффективной коммуникации; приемами решения проблемных ситуаций и возникающих в ходе коммуникации конфликтов
ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	Умения:	использовать правила построения высказывания в различных ситуациях общения
ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с	Умения:	доступно объяснить, обосновать и уточнить свою точку зрения по какой-либо лингвистической и нелингвистической проблеме

	целью выделения релевантной информации	Навыки:	практическими навыками общения в социально-бытовой, социально-культурной сферах общения
ОПК-8	Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	Умения:	поддерживать эффективную коммуникацию в соответствии с различными регистрами общения
		Навыки:	навыками дифференцированного использования языковых средств в соответствии с тем или иным регистром общения
ОПК-9	Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Навыки:	навыками преодоления влияния национальных стереотипов в ситуациях межкультурного общения
ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Умения:	использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
ОПК-20	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Навыки:	стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем

Содержание практики

Расширенное содержание практики, структурированное по разделам и видам работ с указанием основных действий и последовательности их выполнения, приведено в таблице.

Таблица 3 – Содержание практики

№ п/п практики	Разделы (этапы)	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу обучающихся	Содержание выполняемых работ (основные действия)	Формы текущего контроля
1.	Подготовительный этап	Организационное собрание с руководителем практики от кафедры	Посещение организационного собрания, получение индивидуального задания и путевки на практику.	Не применяется

2.	Производственный этап	Производственная деятельность	Активное участие в производственной деятельности, сбор материала, необходимого для выполнения индивидуального задания.	Отмечено в календарном плане
3.	Аналитический этап	Обработка и анализ полученной информации	Анализ полученных данных	Отмечено в календарном плане
4.	Подготовка отчета по практике	Работа над отчетом по практике	Оформление отчета по практике	Отмечено в календарном плане
5.	Защита практики	Подготовка к защите по практике	Защита практики у руководителя практики от кафедры	Зачесано

Составители(ль)

*Воронина О.А., старший преподаватель, Кафедра русского языка,
Voronina.Olesya@vvsu.ru*

*Коновалова Ю.О., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра русского языка,
Yuliya.Konovalova@vvsu.ru*